

	Titre :	Mesurer l'équilibre debout		
	Date de la version :	20 août 2014	Numéro du document :	SOP_DCS_0023
	Date d'entrée en vigueur :	15 oct. 2014		
Site de collecte de données (DCS)	Version :	2.1	Nombre de pages :	3

1.0 Objet

Le présent document a pour objet de définir une marche à suivre uniforme pour mesurer l'équilibre debout d'un participant.

2.0 Portée

Ce document doit être utilisé par le personnel du Site de collecte de données pour réaliser le test d'équilibre debout avec un participant.

3.0 Responsabilités

Le personnel du Site de collecte de données a la responsabilité de suivre la procédure décrite dans la version courante et validée du mode opératoire normalisé

4.0 Documents connexes

S. o.

5.0 Définitions

S. o.

6.0 Équipement

S. o.

7.0 fournitures

- Chronomètre;
- Zone où une marque a été faite à un mètre du mur.

8.0 Marche à suivre Contre-indications

- Le participant est incapable de se tenir debout sans aide (questionnaire sur les contre-indications).

Important : La position du participant est très importante afin que le test soit reproductible et qu'on puisse comparer les visites. Les étapes les plus importantes sont

indiquées avec l'icône suivante : 

Étape 1 : Dans Onyx, à l'onglet **Entrevue**, cherchez « Équilibre debout » dans la liste d'étapes, puis cliquez sur **Démarrer** dans cette rangée.

Étape 2 : La fenêtre « Équilibre debout : Démarrer » s'ouvrira.

L'utilisation du genre masculin a été adoptée afin de faciliter la lecture et n'a aucune intention discriminatoire.

Étape 3 : Scannez le code à barres représentant le numéro de l'entrevue, puis cliquez sur **Continuer**.

Étape 4 : Le participant doit enlever ses chaussures pour faire le test.

Étape 5 : L'employé du Site de collecte de données doit :
→ Expliquer la procédure à suivre au participant.

→ Faire une démonstration du test en quelques secondes seulement, en se tenant sur un pied, la jambe dominante levée jusqu'au mollet.

→ Dire au participant de garder la jambe levée le plus longtemps possible.

→  Rappeler au participant qu'il doit lever la jambe jusqu'au mollet, en pliant le genou pour soulever le pied pendant qu'il place ses mains sur ses hanches (voir le dessin).

→ Cliquer sur **Suivant** dans Onyx.

Étape 6 : Permettez au participant de se pratiquer. Lorsqu'il est prêt, demandez au participant de se tenir à un mètre du mur (au moins la longueur d'un bras), face à celui-ci.

Étape 7 :  Démarrez le chronomètre lorsque le pied décolle du sol et arrêtez-le lorsque le pied touche au plancher ou lorsque le participant perd l'équilibre ou touche le mur. Dites au participant d'arrêter lorsqu'il atteint 60 secondes.

REMARQUE : Arrêtez le chronomètre si le participant commence à sautiller.

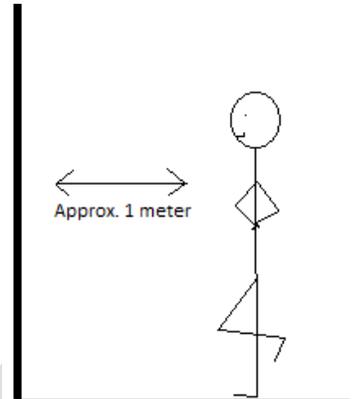
Étape 8 : Dans Onyx, **inscrire** si le test a été fait pour la **jambe droite** et notez le temps nécessaire pour faire le test (en secondes : millisecondes). Cliquez sur **Suivant**.

Étape 9 : Refaire le test avec la jambe gauche. Inscrivez le temps nécessaire pour faire le test (en secondes : millisecondes) dans Onyx. Cliquez sur **Suivant** dans Onyx.

Étape 10 : **Inscrivez** tout commentaire pertinent, s'il y a lieu. Cliquez sur **Suivant**, puis cliquez sur **Terminer** dans Onyx.

Étape 11 : Indiquez dans le champ consacré aux **commentaires** dans Onyx toute raison qui aurait pu affecter ou influencer la prise de mesure. Assurez-vous que les commentaires ne contiennent aucune information personnelle qui pourrait permettre d'identifier le participant.

Étape 12 : Cliquez sur **Continuer** pour retourner à la page de statut.



9.0 Documentation et formulaires

- **CRF_DCS_0022** - Fiche d'observations : Équilibre debout

10.0 Références

- K1-CLSA-CoP- DCS Participant Flow; [updated 2010 Feb].
- Ávila-Funes JA, Gray-Donald K, Payette H. Association of nutritional risk and depressive symptoms with psychical performance in the elderly: The Quebec Longitudinal Study of Nutrition as a Determinant of Successful Aging (NuAge). J Am Coll Nutr. 2008; 27(4):492-8.

Historique des révisions

Numéro de la nouvelle version	Date de la révision	Auteur de la révision	Approbation du contenu
2.1	20 août 2014	Lorraine Moss	Mark Oremus
Résumé des modifications			
Mise à jour du formatage.			
Réécriture des sections « Portée », « Objet » et « Responsabilités » à des fins de mise à jour et de clarification.			
Ajout des icônes « arrêt » afin de souligner un point important dans la section sur les contre-indications, à l'étape 5 et à l'étape 7.			
Réécriture de l'étape 6, qui se lit maintenant comme suit : « Permettez au participant de se pratiquer. Lorsqu'il est prêt, demandez au participant de se tenir à un mètre du mur (au moins la longueur d'un bras), face à celui-ci. »			
Correction d'erreurs grammaticales et de traduction dans tout le document français.			
Numéro de la nouvelle version	Date de la révision	Auteur de la révision	Approbation du contenu
2.0	2 janvier 2013	Lorraine Moss	Mark Oremus
Résumé des modifications			
Correction du nom et ajout du numéro de la Fiche d'observations dans la section 7.0.			
Mise à jour du formatage pour se conformer aux normes de l'ÉLCV.			
Réécriture de l'Étape 5, maintenant formatée sous forme de points			
Réécriture de l' Étape 7 , qui se lit maintenant comme suit: « Démarrez le chronomètre lorsque le pied décolle du sol et arrêtez-le lorsque le pied touche au plancher ou lorsque le participant perd l'équilibre et/ou touche le mur. Dites au participant d'arrêter lorsqu'il atteint 60 secondes. NOTE : Arrêtez le chronomètre si le participant commence à sautiller. »			
Réécriture de l' Étape 8 , qui se lit maintenant comme suit : « Dans ONYX, inscrire si le test a été fait pour la jambe droite et notez le temps nécessaire pour faire le test (en secondes : millisecondes). Cliquez sur Suivant . »			
Réécriture de l' Étape 9 , qui se lit maintenant comme suit : « Refaire le test avec la jambe gauche. Inscrivez le temps nécessaire pour faire le test (en secondes : millisecondes) dans ONYX. Cliquez sur Suivant dans ONYX. »			
Correction d'erreurs grammaticales dans tout le document.			
Correction d'erreurs de traduction dans tout le document.			